

# Michelange à Tommaso Cavalieri

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle**

Band (Jahr): **16 (1948)**

Heft 3

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-568004>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Michel-Ange :

Adam / Détail de la Création de l'homme

## Michelange à Tommaso Cavalieri

Je vois dans ton beau visage, ô mon Seigneur, ce  
qu'il est difficile d'exprimer en cette vie.

Mon âme, de sa chair encore vêtue, grâce à lui  
plusieurs fois déjà s'est élevée jusqu'à Dieu.

Et si le vulgaire méchant et sot prête à autrui  
ses sentiments coupables, me marque d'infamie  
et me montre du doigt: mon intense passion ne  
m'en est pas moins chère, ni mon amour, ni ma  
ferveur, ni mon honnête désir.

A la source miséricordieuse qui nous donne  
l'être, toute beauté qu'ici=bas nous voyons  
s'appareille: et les sages le savent mieux que personne.

Du ciel nous n'avons pas d'autre avant-goût,  
pas d'autre fruit sur cette terre, qui t'aime  
avec ferveur s'élève jusqu'à Dieu, et rend douce  
la mort.